



Deutsch-Polnische Begegnungsschule  
„Willy-Brandt-Schule“ in Warschau  
Polsko-Niemiecka Szkoła Spotkań i Dialogu  
im. Willy'ego Brandta w Warszawie  
ul. św. Urszuli Ledóchowskiej 3, 02-972 Warszawa



## Regulamin płatności

### Polsko-Niemieckiej Szkoły Spotkań i Dialogu im. Willy'ego Brandta w Warszawie

(obowiązujący od roku szkolnego 2026/27)

#### I. Warunek wstępny

Warunkiem wstępnym przyjęcia dziecka do niemieckojęzycznego pionu programowego Polsko- Niemieckiej Szkoły Spotkań i Dialogu im. Willy'ego Brandta w Warszawie (**WBS**) jest znajomość języka niemieckiego w stopniu umożliwiającym mu udział w zajęciach szkolnych. Przy przyjęciu do oddziału międzynarodowego znajomość języka niemieckiego nie jest wymagana. O przyjęciu do odpowiedniego oddziału /pionu decyduje Dyrektorka Szkoły.

#### II. Opłaty przy zapisywaniu dziecka

Przy zapisywaniu dziecka do WBS należy wpłacić wpisowe w wysokości **PLN 2.000** za pierwsze dziecko i **PLN 1.000** za każde następne z tej samej rodziny. Za dziecko, za które wpisowe zostało opłacone przy zapisywaniu do „Deutscher Kindergarten” nie pobiera się tej opłaty w przypadku przejścia do WBS. Jeżeli dziecko zostanie wypisane z WBS lub „Deutscher Kindergarten”, a następnie znowu zapisane nie pobiera się wpisowego. **Wpisowe nie podlega zwrotowi.**

Przy zapisywaniu dziecka do WBS należy wpłacić kaucję w wysokości **6.000 PLN** w przypadku jednego dziecka i **8.000 PLN** w przypadku dwójki lub więcej dzieci (w szkole, przedszkolu lub grupie żłobkowej), która jest zwracana bez oprocentowania po odejściu dziecka lub ostatniego z dzieci z WBS bądź „Deutscher Kindergarten”. Kaucja służy zabezpieczeniu ewentualnych roszczeń pieniężnych WBS bądź „Deutscher Kindergarten”. W przypadku zaległości w opłatach kaucja pomniejszona o wysokość zadłużenia (wraz z ewentualnymi odsetkami lub/i kosztami windykacji sądowej bądź pozasądowej) zostanie zwrócona po złożeniu kompletnie wypełnionej karty obiegowej, na której wskazany zostanie rachunek do wypłaty.

**Opłata rekrutacyjna dla dzieci do klasy pierwszej wynosi 100 PLN/ za dziecko.**

**Kaucję i wpisowe należy wpłacić przed rozpoczęciem edukacji w szkole na podstawie przysłanych mailowo faktur, na poniższe konto bankowe:**

Niemieckie Towarzystwo Szkolne w Warszawie

Bank Millennium S.A. Nr konta: 30 1160 2202 0000 0001 1870 7700 (PLN)

Przy przelewach z zagranicy będą Państwo potrzebowali następujących danych:

BIC/S.W.I.F.T. BIGBPLPWXXX

IBAN: PL 30 1160 2202 0000 0001 1870 7700

**Na przelewach prosimy podać tytuł wpłaty i nazwisko ucznia/dziecka lub numer faktury.**

**WAŻNE!**

W przypadku przyjęcia ucznia w trakcie trwania roku szkolnego należy dokonać wpłaty kaucji i wpisowego dopiero po otrzymaniu odpowiedniej faktury/noty księgowej.



Deutsch-Polnische Begegnungsschule  
„Willy-Brandt-Schule“ in Warschau  
Polsko-Niemiecka Szkoła Spotkań i Dialogu  
im. Willy'ego Brandta w Warszawie  
ul. św. Urszuli Ledóchowskiej 3, 02-972 Warszawa



NTS ma prawo zaliczyć dokonane przez rodziców / opiekunów prawnych wpłaty z jakiegokolwiek tytułu w pierwszej kolejności na poczet wpisowego oraz kaucji.

### III. Wysokość opłat w WBS

Wysokość czesnego jest określana uchwałą Walnego Zgromadzenia Członków NTS. Na chwilę obecną wynosi **31.922,60 PLN**

#### Rabat rodzinny:

- pełnopłatne czesne za najstarsze dziecko,
- 10 % zniżki za następną dzieci z rodziny (dotyczy WBS i „Deutscher Kindergarten”).

Rabat rodzinny będzie uwzględniany automatycznie przy wystawianiu faktury.

W przypadku zapisania dziecka w trakcie roku szkolnego płatność obejmuje pełne miesiące kalendarzowe, nawet jeśli dziecko rozpoczęło naukę w trakcie miesiąca. Opłatę za dany rok szkolny w Szkole oblicza się mnożąc 1/10 opłaty za cały rok szkolny przez ilość miesięcy pozostających do jego końca (w czerwcu).

Dobrowolne lekcje religii katolickiej lub lekcje etyki w oddziale międzynarodowym:

- 100 PLN za rok szkolny przy jednej godzinie tygodniowo
- 200 PLN za rok szkolny przy dwóch godzinach tygodniowo

W sierpniu NTS przesyła do rodziców / opiekunów prawnych informacje o należnych opłatach za dany rok szkolny. Wysokość czesnego jest określana uchwałą Walnego Zgromadzenia Członków NTS.

W przypadku braku możliwości uiszczenia jednorazowej opłaty czesnego istnieje również możliwość płatności w 4 równych ratach. Terminy płatności ratalnej są określone następująco: 15.09, 01.12, 01.03, 01.06. Po zaksięgowaniu Państwa wpłaty zostanie wystawiony odpowiedni rachunek.

Ważna wskazówka: opłata za podręczniki i pomoce naukowe zawarta jest już w czesnym.



#### IV. Opieka popołudniowa

Aktualne opłaty za opiekę popołudniową przedstawia poniższa tabela.  
Opłaty są aktualizowane w sierpniu.

	<b>Koszty za jedno półrocze w PLN</b>
1 dzień w tygodniu	<b>600 PLN</b>
2 dni w tygodniu	<b>1200 PLN</b>
3 dni w tygodniu	<b>1800 PLN</b>
4 dni w tygodniu	<b>2400 PLN</b>
5 dni w tygodniu	<b>3000 PLN</b>

W przypadku, jeśli chcieliby Państwo wyjątkowo skorzystać z opieki popołudniowej w dniu, którego Państwo wcześniej nie opłacili, istnieje możliwość dodatkowego zamówienia opieki; koszt wynosi 70 PLN za jedno popołudnie.

Wyjaśnienia:

1. Powyższe kwoty obejmują opiekę świetlic w tym możliwość uczestnictwa w maksymalnie 3 kółkach zainteresowań.
2. Jeśli uczeń/uczennica bierze udział jedynie w kółku zainteresowań, obowiązują te same w/w opłaty.
3. W przypadku planowanych dodatkowych kosztów dotyczących zajęć pozalekcyjnych, informacja o ich wysokości będzie przekazana przy zapisywaniu dziecka na kółko.
4. Możliwość testowania kółek istnieje tylko w tzw. tygodniu próbnym.
5. Opłatę za opiekę popołudniową wnosi się z góry na podstawie wystawionej faktury.

#### **Rabat rodzinny:**

Zniżka 10 % przysługuje na drugie i kolejne dziecko (dotyczy rodzeństwa uczęszczającego do Campusu WBS).

6. Powyższe opłaty są opłatami ryczałtowymi, nie ma zatem możliwości zwrotu kosztów z powodu nieobecności.

7. Warunki uczestnictwa obowiązują także dzieci spoza WBS.

8. Opieka popołudniowa czynna jest do godz. 18.00. Za spóźniony odbiór dziecka obowiązuje opłata w wysokości 70 PLN za każde rozpoczęte 30 minut.



## V. Kółka zainteresowań dla uczniów klas 5-12

Aktualne opłaty za kółka zainteresowań przedstawia poniższa tabela.  
Opłaty są aktualizowane w sierpniu.

Liczba kółek zainteresowań w tygodniu	Opłata za jedno półrocze
1 kółko zainteresowań	320 PLN
2 kółka zainteresowań	430 PLN
3 i więcej kółek zainteresowań	540 PLN

Wyjaśnienia:

1. Uczestnictwo w następujących kółkach, które są istotne dla życia szkolnego (np. Musical, zespół muzyczny, Chór SchELF, Jugend debattiert), jest bezpłatne.
2. Nie ma możliwości darmowego testowania kółek.
3. Opłatę za zajęcia wnosi się z góry. Za nieuczestniczenie w wybranych zajęciach opłaty nie będą zwracane.
4. Warunki uczestnictwa obowiązują także dzieci spoza WBS.

## VI. Wypisywanie dzieci z WBS

1. Umowa między NTS a rodzicami / opiekunami prawnymi może zostać rozwiązana:
  - a) za porozumieniem stron. W takim przypadku NTS zobowiązuje się do zwrotu rodzicom / opiekunom prawnym pozostałej części czesnego,
  - b) jednostronnie przez rodziców / opiekunów prawnych ze skutkiem na koniec roku szkolnego, przy czym wypowiedzenie musi wpłynąć do NTS najpóźniej do 30.06 danego roku szkolnego,
  - c) na pisemny wniosek rodziców / opiekunów prawnych, jeśli stała lub długotrwała choroba Ucznia uniemożliwia jego dalsze kształcenie w Szkole. Rodzice / opiekunowie prawni zobowiązani są przedstawić zaświadczenie lekarskie potwierdzające niezdolność do dalszego kształcenia z powodów zdrowotnych. W takim przypadku Umowę uważa się za rozwiązaną niezwłocznie po upływie ostatniego dnia miesiąca kalendarzowego, w którym wpłynął wniosek lub miała miejsce decyzja Szkoły. NTS zwróci wówczas pozostałą część wniesionego już czesnego. Kwota do zwrotu jest naliczana od pierwszego dnia miesiąca kalendarzowego następującego po rozwiązaniu Umowy.
2. Jeżeli Umowa zostanie rozwiązana za wypowiedzeniem lub rozwiązana z innych przyczyn, zwrotowi podlegają tylko miesięczne raty czesnego należne za pełne miesiące kalendarzowe przypadające po złożeniu wypowiedzenia lub rozwiązaniu Umowy, niezależnie od tego, czy rozwiązanie umowy za wypowiedzeniem lub z innych przyczyn nastąpi w trakcie bieżącego miesiąca.
3. NTS ma prawo rozwiązać Umowę bez wypowiedzenia lub ze skutkiem jednostronnie określonym przez NTS oraz żądać kwot należnych zgodnie z zawartą Umową, jeżeli czesne nie zostanie wpłacone w terminie (nie później niż 30 dni po terminie płatności wskazanym w fakturze za czesne).



W przypadku, gdy w okresie pomiędzy 01.07, a pierwszym dniem nowego roku szkolnego rodzice / opiekunowie prawni wypowiedzą niniejszą Umowę lub też wypowiedzenie stanie się w tym okresie skuteczne, zobowiązują się oni do zapłaty na rzecz NTS kary umownej w wysokości 1000 EURO lub też w wysokości równowartości 1000 EURO w złotych polskich liczonych według średniego kursu NBP na dzień zapłaty. Strony ustalają, że powyższa opłata może zostać anulowana przez NTS w szczególnie uzasadnionych przypadkach w drodze decyzji Zarządu NTS.

**Pozostałe warunki i skutki rozwiązania umowy między NTS a rodzicami / opiekunami prawnymi określa umowa szkolna (§7. Wypowiedzenie Umowy).**

## VII. Wytyczne dotyczące przyznawania zniżek czesnego w WBS

### *Kryteria przyznawania zniżek czesnego*

Zniżki czesnego przyznawane są przez Zarządu NTS. W podejmowaniu decyzji pod uwagę brane są następujące kryteria:

- Wysokość dochodu netto rodziny
- Wyniki w nauce i zachowanie ucznia (wynikające z ostatniego dostępnego świadectwa i opinia wychowawcy)
- Stan majątkowy rodziny, jeżeli istnieją przesłanki świadczące o tym, że jest on w sprzeczności z podaną wysokością dochodów
- **Brak zaległości w opłatach za WBS**
- Pełna współpraca wnioskodawcy, w szczególności dochowanie terminów składania wszystkich wymaganych dokumentów.

Otrzymanie zniżki czesnego w poprzednim roku szkolnym nie stanowi podstawy do roszczenia o jej ponowne uzyskanie.

- Do złożenia wniosku o otrzymanie zniżki w opłacie czesnego uprawnione są rodziny, których łączny dochód netto z wszystkich źródeł wyniósł w roku poprzedzającym dany rok szkolny nie więcej niż **104 500 PLN netto**, a w przypadku uczęszczania do szkoły WBS 2 dzieci nie więcej niż **132 000 PLN netto**;
- Wysokość przyznanej zniżki w opłacie czesnego może wynosić max. 50%.

Ważna uwaga:

Zniżka w czesnym stanowi specjalną pomoc dla rodzin, które **PRZEJŚCIOWO** znajdują się w trudnej sytuacji finansowej i może być przyznana na okres **maksymalnie 3 lat**.

Dokumenty potwierdzające dochody

Wraz z wnioskiem o przyznanie zniżki muszą zostać dostarczone następujące dokumenty:

- Roczne zeznanie podatkowe za poprzedni rok obojga rodziców/opiekunów
- Zaświadczenia o zarobkach za ostatnie trzy miesiące obojga rodziców/opiekunów
- Certyfikat rezydencji podatkowej obojga rodziców/opiekunów
- W przypadku dzieci otrzymujących alimenty – stosowne dokumenty potwierdzające ich wysokość



Deutsch-Polnische Begegnungsschule  
„Willy-Brandt-Schule“ in Warschau  
Polsko-Niemiecka Szkoła Spotkań i Dialogu  
im. Willy'ego Brandta w Warszawie  
ul. św. Urszuli Ledóchowskiej 3, 02-972 Warszawa



- Zarząd NTS ma prawo wymagać przedłożenia innych dokumentów potwierdzających dochody, posiadany majątek, jak również wyciągów bankowych.

Terminy składania wniosków:

- Wnioski na rozpoczynający się w sierpniu rok szkolny muszą zostać złożone z wyprzedzeniem do końca maja.
- Wnioski rozpatrzone zostaną przez Zarząd NTS w ciągu sześciu tygodni od momentu złożenia kompletu dokumentów. Rodzice będą mieli tym samym możliwość uwzględnienia wysokości otrzymanej zniżki w swoim budżecie domowym.
- Dla nowych uczniów zapisywanych do WBS, wnioski o zniżkę czesnego na rozpoczynający się w sierpniu rok szkolny muszą zostać złożone z wyprzedzeniem do końca czerwca.

Inne ustalenia:

- W przypadku złożenia wniosku o zniżkę przez któregoś z członków Zarządu NTS, zostanie on wykluczony z obrad nad ich przyznawaniem
- Nie przyznaje się zniżek na opłaty dodatkowe, takie jak za kółka zainteresowań, podręczniki itp.
- Zarząd może podjąć decyzję o cofnięciu zniżki czesnego w przypadku, kiedy osoby, które ją otrzymały zalegają z bieżącymi opłatami.

### **VIII. Postępowanie w razie zaległości w opłatach**

Pierwsze upomnienie nastąpi w 2 tygodnie po przekroczeniu terminu płatności.

Drugie - po upływie kolejnych 2 tygodni. W każdym przypadku będą naliczane odsetki ustawowe za każdy dzień opóźnienia płatności. Jeżeli opłata nie wpłynie po upływie kolejnych dziesięciu dni, o fakcie tym poinformowany zostanie Zarząd NTS, który zadecyduje o podjęciu dalszych kroków prawnych, z wykluczeniem dziecka z WBS łącznie.

### **IX. Sposoby płacenia oraz waluta**

Wszystkie opłaty należy uiszczać za pośrednictwem przekazów bankowych. Opłaty bankowe obciążają wpłacającego. Przy wpłatach z zagranicy należy uwzględnić aktualny kurs przeliczeniowy w taki sposób, aby na konto wpłynęła pełna kwota złotówkowa wykazana na rachunku.

### **X. Członkostwo w Stowarzyszeniu**

Niemieckie Towarzystwo Szkolne w Warszawie jako organ prowadzący Polsko-Niemiecką Szkołę Spotkań i Dialogu im. Willy'ego Brandta w sprawowaniu swojej funkcji zdany jest na społeczną pracę swoich członków. Przy zapisywaniu dziecka do WBS lub „Deutscher Kindergarten” zaleca się, aby przynajmniej jedno z rodziców lub opiekunów przystąpiło do Niemieckiego Towarzystwa Szkolnego w Warszawie. W ten sposób rodzice lub opiekunowie będą mieli możliwość aktywnego uczestniczenia w Stowarzyszeniu oraz wpływ na podejmowane decyzje dotyczące WBS i „Deutscher Kindergarten. Roczna składka członkowska wynosi **300 PLN**, niezależnie od liczby dzieci uczęszczających do WBS i „Deutscher Kindergarten”.

**Warszawa, dnia 23.04.2026 r.**

**Zarząd Niemieckiego Towarzystwa Szkolnego w Warszawie**